

An Chloe

ton original

Lied de Wolfgang-Amadeus Mozart (1756-1791) sur un texte de Johann Georg Jacobi. (RV 524)

Allegro

p *f* (P)

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a melody in G minor, marked *p* (piano), and then moves to a more active passage marked *f* (forte). The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The piece concludes with a trill in the right hand.

10

Wenn die Lieb' aus dei - nen blau — en, hel — len, off - nen Augen

The vocal line begins at measure 10 with the lyrics 'Wenn die Lieb' aus dei - nen blau — en, hel — len, off - nen Augen'. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note pattern in the left hand and a more melodic line in the right hand.

15

sieht, — und vor Lust, hin - ein zu schau — en, mir's — im — Her - zen klopft — und —

The vocal line continues at measure 15 with the lyrics 'sieht, — und vor Lust, hin - ein zu schau — en, mir's — im — Her - zen klopft — und —'. The piano accompaniment remains consistent with the previous section.

20

glüht; und ich hal - te dich und küs - se dei - ne Ro - se - wan - gen - warm,

The vocal line concludes at measure 20 with the lyrics 'glüht; und ich hal - te dich und küs - se dei - ne Ro - se - wan - gen - warm,'. The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand.

25

lie - bes Mäd - chen, und ich schlie - ße zit - ternd dich in mei - nem

30

Arm, in mei - nem Arm, - in - mei - nem Arm! Mäd - chen, Mäd - chen, und ich drük — ke

35

dich — an mei — nen Bu - sen fest, — der im letz - ten Au - gen - blik — ke

40

ster — bend, ster - bend nur — dich — von — sich — läßt; den be

45

- rausch - ten Blick um - schat - tet ei - ne dü - stre Wol - ke mir, ei - ne dü - stre —

50

Wol - ke — mir; und ich sit - ze - dann - er - mat - tet, er - mat - tet, er -

55

- mat - tet, a - ber se — lig — ne - ben — dir, — er -

60

- mat - tet, er - mat - tet, er - mat - tet, a — ber — se — lig —

65

ne - ben - dir, a - ber - se - lig - ne - ben dir, a - ber - se - lig - ne - ben

70

dir, ne - ben dir, — ne - ben dir.

Wenn die Lieb' aus deinen blauen,
Hellen, offenen Augen sieht,
Und vor Lust hinein zu schauen
Mir's im Herzen klopft und glüht;

Und ich halte dich und küsse
Deine Rosenwangen warm,
Liebes Mädchen, und ich schließe
Zitternd dich in meinem Arm,

Mädchen, Mädchen, und ich drücke
Dich an meinen Busen fest,
Der im letzten Augenblicke
Sterbend nur dich von sich läßt;

Den berauschten Blick umschattet
Eine düstre Wolke mir,
Und ich sitze dann ermattet,
Aber sieg neben dir.

Quand l'amour du bleu
De tes yeux brillants et ouverts brille,
Et du plaisir de regarder en eux
Mon cœur frappe et brûle ;

Et que je te tiens et embrasse
Tes joues roses et chaudes,
Chère jeune fille, et que je te serre
Tremblante dans mes bras,

Jeune fille, jeune fille, et que je te presse
Fort contre ma poitrine,
Qui au dernier moment,
Seulement à la mort, te laissera aller ;

Alors mon regard enivré est assombri
Par un nuage noir,
Et je m'assois alors, exténué,
Mais heureux près de toi.